



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 20. syyskuuta 2022  
(OR. en)

12123/22

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2022/0258(NLE)

---

---

TRANS 552

### SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista tehdyn sopimuksen (ADR) liitteiden sekä vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista tehdyn eurooppalaisen sopimuksen (ADN) liitteenä olevien määräysten muutoksiin

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2022/...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista tehdyn sopimuksen (ADR) liitteiden sekä vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista tehdyn eurooppalaisen sopimuksen (ADN) liitteenä olevien määräysten muutoksiin**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista, jäljempänä 'ADR-sopimus', tuli voimaan 29 päivänä tammikuuta 1968. Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista, jäljempänä 'ADN-sopimus', tuli voimaan 28 päivänä helmikuuta 2008.
- 2) ADR-sopimuksen 14 artiklan mukaan jokainen sopimuspuoli voi ehdottaa yhden tai useampia muutoksia ADR-sopimuksen liitteisiin. Vaarallisten tavaroiden kuljetuksia käsittelevä työryhmä, jäljempänä 'WP.15', on elin, jolla on toimivalta päättää tällaisten muutosten hyväksymisestä. ADN-sopimuksen 20 artiklan mukaan jokainen sopimuspuoli voi ehdottaa yhden tai useampia muutoksia ADN-sopimuksen liitteenä oleviin määräyksiin. ADN-sopimuksella perustettu hallinnollinen komitea on elin, jolla on toimivalta päättää tällaisten muutosten hyväksymisestä. Kaksivuotiskaudella 2020–2022 WP.15 hyväksyi ADR-sopimuksen liitteisiin muutoksia, joista ilmoitettiin ADR-sopimuksen sopimuspuolille 6 päivänä heinäkuuta 2022, ja ADN-sopimuksen hallinnollinen komitea hyväksyi ADN-sopimuksen liitteenä oleviin määräyksiin muutoksia, joista ilmoitettiin ADN-sopimuksen sopimuspuolille 1 päivänä heinäkuuta 2022.

- 3) ADR-sopimuksen 14 artiklan mukaan liitteisiin ehdotetut muutokset katsotaan hyväksytyiksi, ellei vähintään yksi kolmasosa sopimuspuolista tai viisi sopimuspuolta, jos yksi kolmasosa ylittää tämän määrän, vastusta kyseisiä muutoksia kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun pääsihteeri on saattanut ehdotetut muutokset tiedoksi.
- ADN-sopimuksen 20 artiklan mukaan kaikki ADN-sopimuksen liitteenä olevien määräysten muutosehdotukset katsotaan hyväksytyiksi, ellei vähintään yksi kolmasosa sopimuspuolista tai viisi sopimuspuolta, jos yksi kolmasosa ylittää tämän määrän, vastusta kyseisiä muutoksia kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun pääsihteeri on saattanut ne tiedoksi.
- 4) On asianmukaista vahvistaa unionin puolesta esitettävä kanta kyseisiin ADR- ja ADN-sopimusten muutoksiin, koska niistä tulee kansainvälisen oikeuden nojalla sitovia ja ne voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin lainsäädännön, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY<sup>1</sup>, sisältöön. Mainitussa direktiivissä vahvistetaan ne vaatimukset vaarallisten aineiden maantie-, rautatie- ja sisävesikuljetuksille, joita sovelletaan jäsenvaltioissa tai niiden välillä viittaamalla ADR- ja ADN-sopimuksiin. Lisäksi kyseisessä direktiivissä säädetään, että jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliset vaarallisten aineiden kuljetukset ovat sallittuja, jos ne suoritetaan ADR-sopimuksen, vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevien määräysten, jäljempänä 'RID-ohjesääntö', ja ADN-sopimuksen vaatimusten mukaisesti. Direktiivin 2008/68/EY 8 artiklan mukaan komissiolle siirretään lisäksi valta mukauttaa direktiivin 2008/68/EY liitteessä I olevaa I.1 jaksoa ja liitteessä III olevaa III.1 jaksoa tieteen ja tekniikan kehitykseen erityisesti ADR-sopimukseen, RID-ohjesääntöön tai ADN-sopimukseen tehtyjen muutosten huomioon ottamiseksi.

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/68/EY, annettu 24 päivänä syyskuuta 2008, vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista (EUVL L 260, 30.9.2008, s. 13).

- 5) Unioni ei ole ADR-sopimuksen eikä ADN-sopimuksen sopimuspuoli. Tämä ei kuitenkaan estä sitä käyttämästä toimivaltaansa vahvistamalla toimielintensä välityksellä kannan, joka esitetään sen puolesta jommallakummalla sopimuksella perustetussa elimessä erityisesti niiden yhdessä unionin edun mukaisesti toimivien jäsenvaltioiden välityksellä, jotka ovat kyseessä olevan sopimuksen sopimuspuolia.
- 6) Kaikki jäsenvaltiot ovat ADR-sopimuksen sopimuspuolia ja soveltavat sitä, ja 13 jäsenvaltiota on ADN-sopimuksen sopimuspuolia ja soveltaa sitä.
- 7) Suunnitelluilla muutoksilla pyritään varmistamaan vaarallisten aineiden turvallinen ja tehokas kuljettaminen ottaen samalla huomioon tieteen ja tekniikan kehitys alalla sekä sellaisten uusien aineiden ja tuotteiden kehittäminen, jotka voisivat kuljettaessa olla vaarallisia. Vaarallisten aineiden maantie- ja sisävesikuljetusten kehittäminen sekä unionissa että unionin ja sen naapurimaiden välillä on yhteisen liikennepolitiikan keskeinen osa, jolla varmistetaan, että kaikki teollisuudenalat, joilla tuotetaan tai käytetään ADR- tai ADN-sopimuksen mukaisesti vaarallisiksi luokiteltuja aineita, toimivat moitteettomasti.
- 8) Ehdotettuja muutoksia pidetään tarkoituksenmukaisina vaarallisten aineiden turvallisen ja kustannustehokkaan kuljetuksen kannalta ja ne ovat perusteltuja ja hyödyllisiä, ja sen vuoksi unionin olisi kannatettava niitä.

- 9) ADR-sopimuksen liitteiden muutoksia ja ADN-sopimuksen liitteenä olevien määräysten muutoksia koskevan unionin kannan esittävät ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat ADR-sopimuksen ja ADN-sopimuksen sopimuspuolia, toimien yhdessä unionin etujen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### *1 artikla*

Unionin puolesta otettava kanta vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevän työryhmän (WP.15) ADR-sopimuksen liitteisiin tekemiin muutoksiin ja ADN-sopimuksen hallinnollisen komitean ADN-sopimuksen liitteenä oleviin määräyksiin tekemiin muutoksiin esitetään tämän päätöksen liitteessä<sup>+</sup>.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettuihin muutoksiin tehtävistä vähäisistä muutoksista voidaan sopia ilman neuvoston uutta päätöstä 2 artiklan mukaisesti.

### *2 artikla*

Edellä 1 artiklassa tarkoitetun kannan esittävät ADR-sopimuksen liitteiden muutosten osalta ne jäsenvaltiot, jotka ovat ADR-sopimuksen sopimuspuolia, ja ADN-sopimuksen liitteenä olevien määräysten muutosten osalta ne jäsenvaltiot, jotka ovat ADN-sopimuksen sopimuspuolia, toimien yhdessä unionin etujen mukaisesti.

---

<sup>+</sup> Valtuuskunnat: ks. asiakirja ST 12399/22.

*3 artikla*

ADR-sopimuksen liitteisiin ja ADN-sopimuksen liitteenä oleviin määräyksiin hyväksytyjen muutosten viitetiedot julkaistaan voimaantulopäivineen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---